

## Frühkindliche Bildung Educazione della prima infanzia

Viele Kinder besuchen in Deutschland vor Beginn der Schulzeit eine Betreuungseinrichtung. Diese nennt man Kindertageseinrichtungen (abgekürzt: KiTa).

Prima di iniziare l'educazione scolastica molti bambini in Germania frequentano una scuola materna. Questa struttura si chiama »Kindertageseinrichtung« (abbreviato: KiTa).

In Deutschland haben alle Kinder ab 1 Jahr ein Recht auf einen Betreuungsplatz. Das heißt: Jedes Kind muss einen Platz in einer KiTa bekommen, oder in der Kindertagespflege.

In Germania, tutti i bambini a partire dall'età di 1 anno hanno diritto ad un posto di accudimento. Ciò significa: ogni bambino ha diritto ad ottenere un posto in una KiTa oppure in una struttura di accoglienza infantile diurna.

Der Besuch der KiTa ist freiwillig. Sie entscheiden, ob Ihr Kind eine KiTa besucht. Für die Entwicklung des Kindes ist der Besuch der KiTa aber sehr wichtig.

L'utilizzo della KiTa è facoltativo. È Lei che decide se Suo/a figlio/a va a frequentare una KiTa. Per lo sviluppo del bambino comunque frequentare la KiTa è molto importante.

In Ulm gibt es auch Sonderpädagogische Frühberatungsstellen und Schulkindergärten. Hier finden Kinder mit besonderen Bedürfnissen von 0-6 Jahren und deren Eltern Beratung und Unterstützung: Kapitel Sonderpädagogische Bildungsangebote

A Ulm sono presenti anche centri di consulenza per la prima infanzia e scuole dell'infanzia speciali che svolgono attività di sostegno pedagogico. Queste strutture forniscono consulenza e supporto ai bambini da 0 a 6 anni con esigenze particolari e ai loro genitori: Capitolo Offerte formative per studenti che richiedono attività di sostegno.

## Frühkindliche Bildung Educazione della prima infanzia



## Frühkindliche Bildung Educazione della prima infanzia

Sozialraum Böfingen, Jungingen,  
Mähringen, Lehr

**1 Kath. Kindertageseinrichtung  
St. Christophorus**  
Brandenburgweg 69  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 263508  
stchristophorus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
1 - 6 Jahre / Anni

**2 Städt. Kindertageseinrichtung  
Böfinger Weg**  
Böfinger Weg 3/VII  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615460  
boefinger-weg3@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 - 6 Jahre / Anni

**3 miniGenius  
Europa Kindertagesstätte  
Donaukinder**  
Eberhard-Finckh-Straße 39  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1525688  
www.minigenius.de  
ulm@minigenius.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 - 6 Jahre / Anni

**4 Ökumenischer Kindergarten  
Eichenhang**  
Eichenhang 203  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 88071660  
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/  
eichenhang@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 - 6 Jahre / Anni

**5 Städt. Kindertageseinrichtung  
Erika-Schmid-Weg**  
Erika-Schmid-Weg 3  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 2607066  
erika-schmid-weg3@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 - 6 Jahre / Anni

**6 Spielgruppe Inselzwerge**  
Erika-Schmid-Weg 3  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 2607232  
www.inselzwerge.de  
inselzwerge@web.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 - 3 Jahre / Anni

**7 Kath. Kindertageseinrichtung  
Don Bosco**  
Haslacher Weg 32  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 263515  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
DonBosco@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 - 6 Jahre / Anni

**8 Ev. Kindertagesstätte Zwergenkiste**  
Haslacher Weg 72  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 265523  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
HaslacherWeg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 - 6 Jahre / Anni

**9 Städt. Kindertageseinrichtung  
Sudetenweg**  
Sudetenweg 20  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 9267028  
sudetenweg@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 - 6 Jahre / Anni

**10 Städt. Kindertageseinrichtung  
Am Schulhaus**  
Am Schulhaus 3  
89081 Ulm-Jungingen  
Telefon: 0731 / 88016360  
am-schulhaus3@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 - 6 Jahre / Anni

**11 Ev. Kindertagesstätte  
Unter den Apfelbäumen**  
Fröbelstraße 2/1  
89081 Ulm-Jungingen  
Telefon: 0731 / 618740  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
untererbruehl@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
1 - 6 Jahre / Anni

**12 Ev. Kindertagesstätte Friedrich Fröbel**  
Fröbelstraße 5  
89081 Ulm-Jungingen  
Telefon: 0731 / 66932  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
froebelstrasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 - 6 Jahre / Anni

**13** **Ev. Kindertagesstätte Sonnenschein**  
Reschweg 1  
89081 Ulm-Lehr  
Telefon: 0731 / 60540  
[www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/sonnenschein@kita.ulm.de](http://www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/sonnenschein@kita.ulm.de)

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:  
0 – 6 Jahre / *Anni*

**14** **Ev. Kindertagesstätte Riemenschneiderweg**  
Riemenschneiderweg 12  
89081 Ulm-Lehr  
Telefon: 0731 / 65694  
[www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/LehrerSpatzennest@kita.ulm.de](http://www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/LehrerSpatzennest@kita.ulm.de)

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:  
3 – 6 Jahre / *Anni*

**15** **Ev. Kindertagesstätte Mähringen**  
Schulweg 16  
89081 Ulm-Mähringen  
Telefon: 0731 / 51739  
[www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/schulweg@kita.ulm.de](http://www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/schulweg@kita.ulm.de)

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:  
2 – 6 Jahre / *Anni*

**16** **Städt. Kindertageseinrichtung Stöcklenstraße**  
Stöcklenstraße 7/1  
89081 Ulm-Lehr  
Telefon: 0731 / 88016415  
[stoeckenstrasse7@ulm.de](mailto:stoeckenstrasse7@ulm.de)

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:  
0 – 6 Jahre / *Anni*

#### Sozialraum Mitte / Ost

**17** **Ev. Kindertagesstätte Spatzennest**  
Adlerbastei 3  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 23282  
[www.diakonie-ulm.de/kita-faz/spatzennest@kita.ulm.de](http://www.diakonie-ulm.de/kita-faz/spatzennest@kita.ulm.de)

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:  
0 – 6 Jahre / *Anni*

**18** **Kindergarten St. Antonius**  
Adolf-Kolping-Platz 7  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 64900  
[www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/stantonius@kita.ulm.de](http://www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/stantonius@kita.ulm.de)

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:  
3 – 6 Jahre / *Anni*

**19** **Städt. Kindertageseinrichtung Alpenstraße**  
Alpenstraße 40  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1517863  
[alpenstrasse@ulm.de](mailto:alpenstrasse@ulm.de)

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:  
3 – 6 Jahre / *Anni*

**20** **Städt. Kindertageseinrichtung Eberhardtstraße**  
Eberhardtstraße 23  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 25947  
[eberhardtstrasse@ulm.de](mailto:eberhardtstrasse@ulm.de)

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:  
2 – 6 Jahre / *Anni*

**21** **Städt. Kindertageseinrichtung Friedenstraße**  
Friedenstraße 39  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 88016345  
[friedenstrasse39@ulm.de](mailto:friedenstrasse39@ulm.de)

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:  
0 – 6 Jahre / *Anni*

**22** **Kath. Kindergarten im Anne-Frank-Heim**  
Friedenstraße 40  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 21660  
[www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/anne-frank-heim@kita.ulm.de](http://www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/anne-frank-heim@kita.ulm.de)

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:  
2 – 6 Jahre / *Anni*

**23** **Kindertageseinrichtung Freie Kinder**  
Friedrichsau 1  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 22444  
[www.kindergarten-ulm.de](http://www.kindergarten-ulm.de)  
[team@kindergarten-ulm.de](mailto:team@kindergarten-ulm.de)

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:  
3 – 6 Jahre / *Anni*

**24** **Gemeinschaftskindergarten**  
Friedrichsau 5  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 28944  
[www.kiga-ulm.de](http://www.kiga-ulm.de)  
[info@kiga-ulm.de](mailto:info@kiga-ulm.de)

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:  
3 – 6 Jahre / *Anni*

- 25 Kath. Kindertageseinrichtung  
Guter Hirte**  
Prittwitzstraße 13 - 17  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 922700  
www.guterhirte-ulm.de  
sekretariat@guterhirte-ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni
- 26 Ev. Kindertagesstätte Pezzettino**  
Rechbergweg 25  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 24278  
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/  
pezzettino@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni
- 27 Städt. Kindertageseinrichtung  
Schaffnerstraße**  
Schaffnerstraße 18/2  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 68959  
schaffnerstrasse@ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni
- 28 Kath. Kindergarten St. Wolfgang**  
Seelengraben 55  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 21303  
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.  
de/  
StWolfgang@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
2 – 6 Jahre / Anni
- 29 Ev. Kindertagesstätte Regenbogen**  
Staufenring 40  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 21123  
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/  
staufenring@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
2 – 6 Jahre / Anni
- 30 Kath. Kindertageseinrichtung  
St. Michael**  
Ulmergasse 15  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 88016450  
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.  
de/  
ulmergasse15@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

- 31 Städt. Kindertageseinrichtung  
Wielandstraße**  
Wielandstraße 74  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 27820  
wielandstrasse@ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 12 Jahre / Anni
- 32 Kinderhaus St. Maria Ulm**  
Zeitblomstraße 41  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 96917087  
www.kinderhaus-ulm.de  
KinderhausStMaria@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni
- Sozialraum Eselsberg**
- 33 Kath. Kindertageseinrichtung  
Haus Abraham**  
Böhmeweg 17  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 95032874  
www.suso-ulm.de  
boehmeweg@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
1 – 6 Jahre / Anni
- 34 Kath. Kindertageseinrichtung  
St. Johannes**  
Brombeerweg 4  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 551577  
www.suso-ulm.de  
StJohannes@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni
- 35 Kindertageseinrichtung  
Knopfschachtel**  
Carl-Schurz-Straße 5/1  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 552611  
www.knopfschachtel.de  
info@knopfschachtel.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni
- 36 Montessori-Kinderhaus am Eselsberg**  
Cartesiusstraße 6  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 176380  
www.montessori-ulm.de  
eselsberg@montessori-ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**37 Städt. Kindertageseinrichtung  
Eselsbergsteige**

Eselsbergsteige 154/1  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 51083  
eselsbergsteige@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
2 – 6 Jahre / Anni

**38 Ev. Kindertagesstätte Lukas**

Herrmann-Stehr-Weg 3  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 52590  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
herrmann-stehr-weg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**39 Städt. Kindertageseinrichtung  
Hubenbühl**

Hubenbühl 5  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 54180  
hubenbuehl@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**40 Städt. Kindertageseinrichtung  
Johann-Stockar-Weg**

Johann-Stockar-Weg 45  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 51093  
johann-stockar-weg@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni

**41 Kindergarten Lehrer Tal**

Lehrer Tal 1  
89081 Ulm  
Telefon: 0731 / 60493  
www.kindergarten-lehrertal.de  
eltern-initiative@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**42 Städt. Kindertageseinrichtung  
Mähringerweg**

Mähringerweg 128/1  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 5094676  
maehringerweg@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**43 Städt. Kindertageseinrichtung  
Ochsensteige**

Ochsensteige 6  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 552725  
ochsensteige@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni

**44 Kath. Kindertageseinrichtung  
St. Franziskus**

Rieslingweg 10  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 52223  
www.suso-ulm.de  
StFranziskus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
2 – 6 Jahre / Anni

**45 Städt. Kindertageseinrichtung  
Ruländerweg 1**

Ruländerweg 1/1  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 20640868  
rulaenderweg1@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**46 Städt. Kindertageseinrichtung  
Ruländerweg 4**

Ruländerweg 4  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 551488  
rulaenderweg4@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 12 Jahre / Anni

**47 Kath. Kindertageseinrichtung  
Gut Betha**

Sonnenhalde 22  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 54457  
www.suso-ulm.de  
sonnenhalde@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni

**48 Kath. Kindertageseinrichtung  
St. Barbara**

Traminerweg 86  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 56766  
www.suso-ulm.de  
StBarbara@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
2 – 6 Jahre / Anni

**Sozialraum Weststadt, Söflingen,  
Grimmelfingen, Eggingen, Ermingen,  
Einsingen**

**49 Spielgruppe Inselzwerge**

Beim Bscheid 1  
89077 Ulm  
Telefon: 0160 / 95735377  
www.inselzwerge.de  
inselzwerge@web.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 3 Jahre / Anni

- 50 Kindertageseinrichtung  
Ulmer Kinderladen**  
Ehinger Straße 27  
89077 Ulm  
www.ulmer-kinderladen.de  
ehingerstrasse@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni
- 51 Kindertagesstätte Wuselvilla**  
Moltkestraße 14  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9316360  
www.awo-ulm.de  
wuselvilla@awo-ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni
- 52 Kath. Kindergarten St. Elisabeth**  
Neunkirchenweg 63/1  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 360136  
www.st-elisabeth-ulm.de  
StElisabeth@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni
- 53 Kath. Kindertageseinrichtung  
Heilig Geist**  
Neunkirchenweg 65  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 382451  
www.heilig-geist-ulm.de  
HeiligGeist@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni
- 54 Städt. Kindertageseinrichtung  
Neunkirchenweg**  
Neunkirchenweg 70  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615142  
neunkirchenweg@ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 12 Jahre / Anni
- 55 Robert-Schulmeister-  
Waldorfkindergarten**  
Römerstraße 97  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9325820  
www.waldorfschule-ulm.de  
info@waldorfkindergarten-ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni
- 56 Kath. Kindertageseinrichtung  
Haus Nazareth**  
Saarlandstraße 96  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 3890735  
www.heilig-geist-ulm.de  
hausnazareth@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni
- 57 Kindertageseinrichtung  
Ulmer Kinderladen**  
Schillerstraße 1/11  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 619912  
www.ulmer-kinderladen.de  
info@ulmer-kinderladen.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 3 Jahre / Anni
- 58 Kindertageseinrichtung  
Ulmer Schülerladen**  
Schillerstraße 1/11  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 610738  
www.ulmer-schuelerladen.de  
ulmer-schuelerladen@t-online.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
5 – 14 Jahre / Anni
- 59 Städt. Kindertageseinrichtung  
Schillerstraße**  
Schillerstraße 2/7  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 61233  
schillerstrasse@ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni
- 60 Ev. Kindertagesstätte Schillstraße**  
Schillstraße 40  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 33171  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
schillstrasse@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni
- 61 Ulmer Kinderkrippe**  
Schillstraße 44  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 30017  
www.ulmer-kinderkrippe.de  
neuanfragen@ulmer-kinderkrippe.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**62** **Montessori-Kinderhaus  
Kleine Strolche**  
St.-Barbara-Straße 35  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 31127  
www.montessori-ulm.de  
strolche@montessori-ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni

**63** **Städt. Kindertageseinrichtung  
St.-Barbara-Straße**  
St.-Barbara-Straße 35  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615144  
st-barbara-strasse@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni

**64** **Waldorfkindertagesstätten  
am Illerblick**  
Unterer Kuhberg 22  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9359700  
www.waldorfschule-am-illerblick.de  
friederike.collin@illerblick.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
1 – 6 Jahre / Anni

**65** **Städt. Kindertageseinrichtung  
Wagnerstraße**  
Wagnerstraße 51  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615463  
wagnerstrasse51@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**66** **Ev. Kindertagesstätte  
Weickmannstraße**  
Weickmannstraße 33  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 32638  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
weickmannstrasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni

**67** **Kath. Kindertageseinrichtung  
Mariengarten**  
Am Roten Berg 34  
89081 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 382322  
mariengarten@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni

**68** **Kath. Kindergarten Sonnenheim**  
Harthäuser Straße 36  
89081 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 381792  
www.mh-soeflingen.de  
haussonnenheim@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
2 – 6 Jahre / Anni

**69** **Sportkindergarten Bärenstark**  
Harthäuser Straße 103  
89081 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 386888  
www.tsg-soeflingen.de  
sportkindergarten@tsg-soeflingen.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**70** **Kath. Kindergarten St. Maria**  
Hinter der Mauer 12  
89077 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 381902  
www.mh-soeflingen.de  
StMaria@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
2 – 6 Jahre / Anni

**71** **Ev. Kindertagesstätte  
Jörg-Syrlin-Haus**  
Jörg-Syrlin-Straße 99 - 101  
89081 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 388171  
Telefon: 0731 / 3799238  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
joerg-syrlin-strasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**72** **Städt. Kindertageseinrichtung  
Maienweg**  
Maienweg 148  
89077 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 383386  
maienweg@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**73** **Kindertagesstätte Rappelkiste**  
Pfarrer-Weiß-Weg 15  
89077 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 3886137  
www.awo-ulm.de  
rappelkiste@awo-ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**74 Waldkindergarten**  
Wanderparkplatz Schönstattkapelle  
89003 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0157 / 50160165  
www.waldkindergarten-ulm.de  
info@waldkindergarten-ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni

**75 Ev. Kindertagesstätte Adlergasse**  
Adlergasse 3  
89081 Ulm-Grimmelfingen  
Telefon: 0731 / 382422  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
adlergasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
2 – 6 Jahre / Anni

**76 Städt. Kindertageseinrichtung  
Martin-Zeiller-Weg**  
Martin-Zeiller-Weg 40  
89081 Ulm-Grimmelfingen  
Telefon: 0731 / 3886200  
martin-zeiller-weg@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni

**77 Kindertagesstätte Grimmelfeger**  
Rathausstraße 1  
89081 Ulm-Grimmelfingen  
Telefon: 0731 / 88017920  
www.awo-ulm.de  
grimmelfeger@awo-ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
1 – 6 Jahre / Anni

**78 Kath. Kindertageseinrichtung St. Anna**  
Deutschherrenstraße 7  
89079 Ulm-Eggingen  
Telefon: 07305 / 4426  
www.katholische-kirche-ulm-  
hochstraess.de  
StAnna@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
2 – 6 Jahre / Anni

**79 Städt. Kindertageseinrichtung  
Turitellenstraße**  
Turitellenstraße 19  
89081 Ulm-Ermingen  
Telefon: 07304 / 2530  
turitellenstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**80 Kath. Kindertageseinrichtung St. Josef**  
Am Bürgele 5  
89079 Ulm-Einsingen  
Telefon: 07305 / 5580  
www.katholische-kirche-ulm-  
hochstraess.de  
StJosef@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
1 – 6 Jahre / Anni

**81 Städt. Kindertageseinrichtung  
Am Bürgele**  
Am Bürgele 10  
89079 Ulm-Einsingen  
Telefon: 07305 / 9338526  
am-buergele10@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**Sozialraum Wiblingen, Unterweiler,  
Donaustetten, Göggingen**

**82 Kindertageseinrichtung  
Wiblinger Kinderladen**  
Biberacher Straße 136  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 37841470  
www.wiblinger-kinderladen.de  
info@wiblinger-kinderladen.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**83 Städt. Kindertageseinrichtung  
Burgauer Weg**  
Burgauer Weg 50  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 481301  
burgauerweg@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 – 6 Jahre / Anni

**84 Kath. Kindertagesstätte St. Martin**  
Dreifaltigkeitsweg 21  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 14413717  
www.ulm-basilika.de  
dreifaltigkeitsweg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
1 – 6 Jahre / Anni

**85 Ev. Kindertagesstätte Kapellenstraße**  
Kapellenstraße 5  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 47447  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
kapellenstrasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 – 6 Jahre / Anni



**86 Kindertageseinrichtung Himpelchen und Pimpelchen (ab Juli 2021)**  
Im Wiblinger Hart 3  
89079 Ulm  
www.him-pim.de  
info@him-pim.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 - 6 Jahre / Anni

**87 Städt. Kindertageseinrichtung Lindauer Straße 1**  
Lindauer Straße 1  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 44193  
lindauerstrasse1@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
2 - 6 Jahre / Anni

**88 Städt. Kindertageseinrichtung Lindauer Straße 112**  
Lindauer Straße 112  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 481188  
Lindauerstrasse112@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
1 - 6 Jahre / Anni

**89 Arche Noah St. Franziskus**  
Lindauer Straße 118  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 43565  
www.ulm-basilika.de  
ArcheNoah@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
2 - 6 Jahre / Anni

**90 Kath. Franziskus-Kindergarten**  
Ravensburger Straße 18  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 42616  
www.ulm-basilika.de  
franziskus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 - 6 Jahre / Anni

**91 Städt. Kindertageseinrichtung Reutlinger Straße**  
Reutlinger Straße 28  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 42417  
reutlingerstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 - 6 Jahre / Anni

**92 Städt. Kindertageseinrichtung Schloßstraße**  
Schloßstraße 9  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 88016603  
schloßstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
3 - 6 Jahre / Anni

**93 Städt. Kindertageseinrichtung Tannenäcker**  
Tannenäcker 164  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 43110  
tannenaecker@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
1 - 6 Jahre / Anni

**94 Ev. Kindertagesstätte Zachäus**  
Wangener Straße 58  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 46219  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
zachaeus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
2 - 6 Jahre / Anni

**95 Kath. Kindergarten St. Anton**  
Dorfplatz 2  
89079 Ulm-Unterweiler  
Telefon: 07346 / 2511  
www.ulm-basilika.de  
stanton@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
1 - 6 Jahre / Anni

**96 Städt. Kindertageseinrichtung St.-Florian-Weg**  
St.-Florian-Weg 10  
89079 Ulm-Donaustetten  
Telefon: 07305 / 5464  
st-florian-weg@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
2 - 6 Jahre / Anni

**97 Kath. Kindergarten Hl. Kreuz**  
Abt-Ulrich-Straße 2  
89079 Ulm-Göggingen  
Telefon: 07305 / 1780929  
www.ulm-basilika.de  
hlkreuz@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
1 - 6 Jahre / Anni

**98 Städt. Kindertageseinrichtung Riedlenstraße**  
Riedlenstraße 12/1  
89079 Ulm-Göggingen  
Telefon: 07305 / 24637  
riedlenstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:  
0 - 6 Jahre / Anni

**Frühkindliche Bildung in Ulm**  
**Educazione della prima infanzia a**  
**Ulma** **01 – 09**

**Ein Recht auf einen KiTa-Platz**  
**Diritto ad un posto nella KiTa** **12**

**Betreuungsformen**  
**Forme di accudimento** **13 - 17**

**Wie melden Sie Ihr Kind in der KiTa an**  
**Come iscrivere il/la proprio/a figlio/a**  
**alla KiTa** **18 - 21**

**Wichtige Termine**  
**Scadenze importanti** **22**

**Beiträge und Kosten**  
**Contributi e costi** **22**

**Eingewöhnung**  
**Adattamento** **23**

**Das braucht Ihr Kind in der KiTa**  
**Ciò di cui ha bisogno Suo/a figlio/a**  
**nella KiTa** **24**

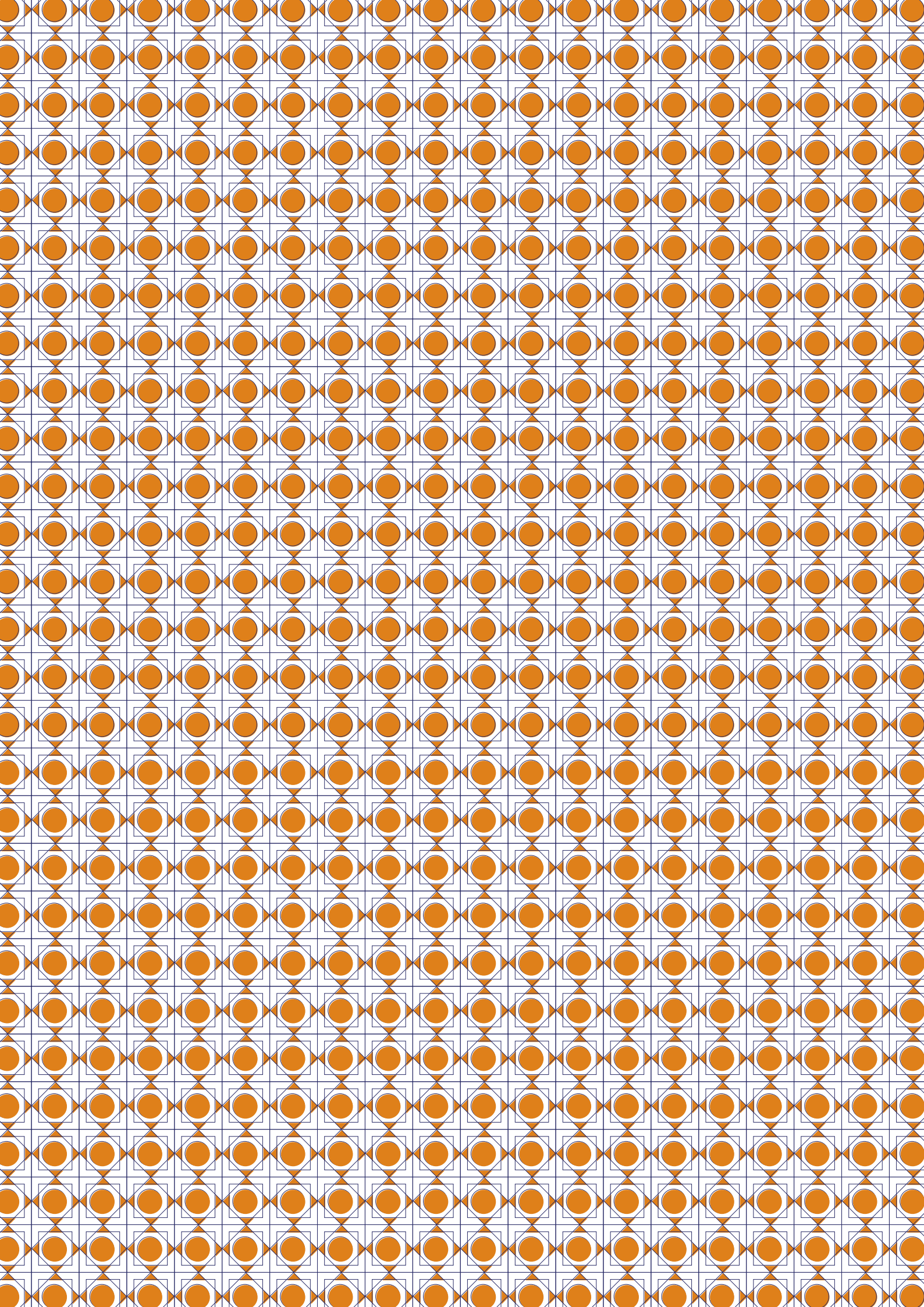
**Informationsaustausch mit**  
**der Kindertageseinrichtung** **25**  
**Communicare con la struttura di**  
**custodia collettiva diurna per bambini**

**Kinder bringen und abholen** **26**  
**Portare e venire a prendere i bambini**

**Ansteckende Krankheiten** **27**  
**Malattie contagiose**

**Zusammenarbeit mit Eltern in der KiTa** **28**  
**Collaborazione con i genitori nella**  
**scuola materna (KiTa)**

**Deutsche Sprache** **29**  
**und Familiensprache**  
**Lingua tedesca e lingua parlata in**  
**famiglia**



# Ein Recht auf einen KiTa-Platz

## Diritto ad un posto nella KiTa

Frühkindliche  
Bildung

Ein Recht auf einen  
KiTa-Platz

Deutsch

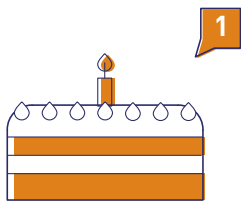
Italienisch

Educazione della prima  
infanzia a Ulma

Diritto ad un posto nella  
KiTa

Tedesco

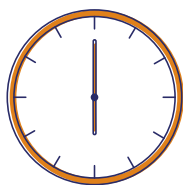
Italiano



In Deutschland haben alle Kinder ab 1 Jahr ein Recht auf einen Betreuungsplatz.  
In Germania tutti i bambini a partire dal 1. anno d'età hanno diritto ad un posto di accudimento.

Das heißt: Jedes Kind muss einen Platz in einer KiTa bekommen. Oder in der Kindertagespflege.

Ciò significa: ogni bambino ha diritto ad ottenere un posto in una KiTa. Oppure in una struttura di accoglienza infantile diurna.



Es gibt Regeln, wie viele Stunden Ihr Kind am Tag in der KiTa bleiben kann.

Un regolamento definisce quante ore al giorno Suo/a figlio/a può rimanere nella KiTa.



Ihr Kind kann auch länger in der KiTa bleiben, wenn es bestimmte Gründe gibt. Zum Beispiel, wenn Sie lange arbeiten, studieren, eine Ausbildung machen.

Suo/a figlio/a può anche rimanere più a lungo nella KiTa, premesso che esistano particolari motivi. Per esempio che lei fa uno studio all'università, una formazione o perché lei deve lavorare.

Alle Kinder sind willkommen in der KiTa.

Tutti i bambini sono benvenuti nella KiTa.

Die KiTa ist ein Lebens- und Lernort.

La KiTa è un luogo di vita e di apprendimento.

Sie bietet den Kindern viele Möglichkeiten zum Spielen, zum Lernen und Freunde zu finden.

Offre ai bambini molte possibilità per giocare, imparare e trovare nuovi amici.

In der KiTa können die Kinder ihre Fähigkeiten und Interessen weiterentwickeln.

Nella KiTa i bambini possono sviluppare le loro capacità e i loro interessi.



Frühkindliche  
Bildung

Betreuungsformen

Deutsch

Italienisch

Educazione della  
prima infanzia a Ulma

Forme di accudimento

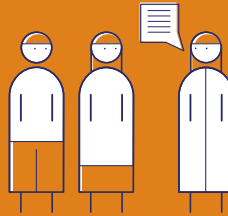
Tedesco

Italiano



In den KiTas arbeiten pädagogische Fachkräfte mit einer qualifizierten Ausbildung, die für die Bedürfnisse und Interessen der Kinder da sind.

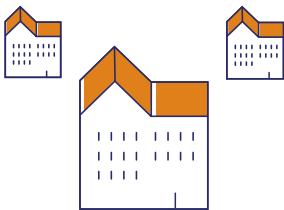
Le persone che lavorano nelle KiTa sono specializzate e professionalmente qualificate dal punto di vista pedagogico e sono quindi in grado di occuparsi al meglio delle esigenze e degli interessi dei bambini.



In den KiTas bekommen Familien Unterstützung, wenn sie Beratung zur Entwicklung ihrer Kinder benötigen.

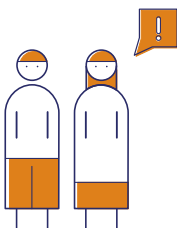
Le KiTa offrono alle famiglie il pieno supporto qualora necessitino di una consulenza sul percorso dei loro figli.

## Betreuungsformen Forme di accudimento



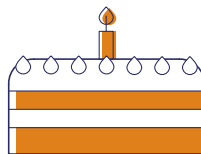
In der Stadt Ulm gibt es zurzeit insgesamt 98 Kindertageseinrichtungen für die Förderung, Erziehung, Bildung und Betreuung der Kinder.

Nella città di Ulma ci sono attualmente in totale 98 KiTa per la promozione, l'educazione, l'istruzione e la custodia dei bambini.



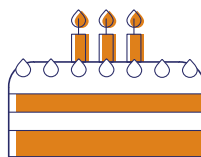
Als Eltern haben Sie in Deutschland das Recht, zwischen den verschiedenen Formen der Kinderbetreuung zu wählen.

Come genitori in Germania ha diritto di scelta tra le diverse forme di accudimento offerte.



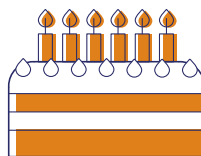
Es gibt verschiedene Betreuungsangebote ab dem 1. Lebensjahr

Ci sono diverse offerte di accudimento a partire dal 1. anno di età



ab dem 3. Lebensjahr

a partire dal 3. anno di età



und nach dem 6. Lebensjahr.

e dopo il 6. anno di età.

## Betreuungsangebot ab dem 1. Lebensjahr: Forme di accudimento offerte a partire dal 1. anno di età:

Frühkindliche  
Bildung

Betreuungsformen

Deutsch

Italienisch

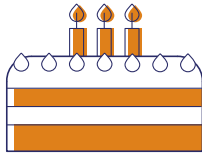
Educazione della  
prima infanzia a Ulma

Forme di accudimento

Tedesco

Italiano

### Kinderkrippen Asili nido



In einer Krippe werden Kinder bis zum 3. Geburtstag betreut. Oft sind die Kindertageseinrichtung und die Kinderkrippe in einem Haus.

In un asilo nido vengono accuditi bambini fino al 3. anno d'età. Spesso le strutture di custodia collettiva diurna per bambini e il nido sono nello stesso edificio.



Da unter dreijährige Kinder viel Pflege und Zuwendung benötigen, sind die Gruppen sehr klein.

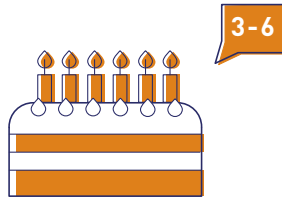
Siccome la custodia e l'assistenza ai bambini sotto i 3 anni è particolarmente intensa i gruppi sono molto piccoli.

Weitere Informationen und Gruppenangebote erhalten Sie unter [www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de)

Lei può trovare ulteriori informazioni e offerte per i gruppi all'indirizzo [www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de)

## Betreuungsangebot ab dem 3. Lebensjahr bis zum Schuleintritt

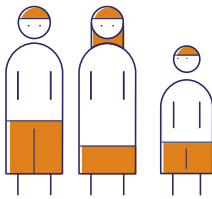
Forme di accudimento offerte a partire dal 3. anno di età  
fino all'età di ingresso al livello scolastico



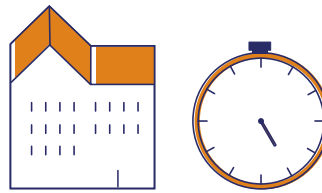
In der KiTa werden Kinder zwischen  
3 und 6 Jahren betreut. Kinder werden  
mit 6 Jahren schulpflichtig.  
Nella KiTa vengono accuditi i bambini tra  
i 3 e 6 anni d'età. L'obbligo scolastico a  
partire dai 6 anni.

Mo/Lun.	Di/Mar.	Mi/Mer.	Do/Gio.	Fr/Ven.	Sa/Sab.	So/Dom.

Die KiTas haben von Montag bis Freitag  
geöffnet.  
Le KiTa sono aperte dal lunedì  
al venerdì.



Jede Familie hat einen unterschiedlichen  
Betreuungsbedarf.  
Ogni famiglia ha necessità differenti per  
l'accudimento dei bambini.



Es gibt deshalb KiTas mit  
unterschiedlichen Betreuungszeiten:  
Quindi ci sono KiTa con orari di apertura  
differenti:

**Regelbetreuung:**  
Orario di custodia  
regolare:



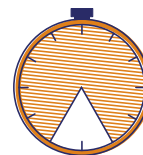
Bis zu 33 Stunden  
in der Woche  
Unterbrechung am Mittag  
2-3 Nachmittage  
ohne Mittagessen  
Fino a 33 ore alla  
settimana  
Intervallo a mezzogiorno  
2-3 pomeriggi  
senza pranzo

**Verlängerte  
Öffnungszeiten:**  
Orario di apertura  
prolungato:



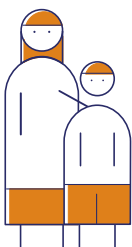
Bis zu 33 Stunden  
in der Woche  
Bis circa 14 Uhr  
durchgängige Betreuung  
zum Teil mit Mittagessen  
Fino a 33 ore alla  
settimana  
Fino alle 14:00 circa  
accudimento costante  
in parte con pranzo

**Ganztagesbetreuung:**  
Custodia a tempo pieno:



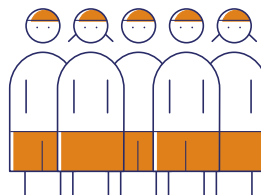
33 bis 52 Stunden  
in der Woche  
Vormittag und Nachmittag  
mit Mittagessen  
Da 33 fino a 52 ore alla  
settimana  
Mattina e pomeriggio  
con pranzo

2 Kindertagespflege  
Scuola materna dell'infanzia



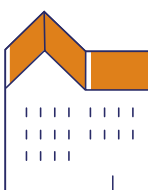
Ein Kind (0-14 Jahre) kann auch in einer Kindertagespflege betreut werden. Kindertagespflege heißt: Eine andere Person betreut Ihr Kind.

Un bambino (0-14 anni d'età) può venir accudito anche in una struttura di custodia diurna dell'infanzia. Per custodia diurna dell'infanzia si intende: un'altra persona si prende cura di Suo/a figlio/a.

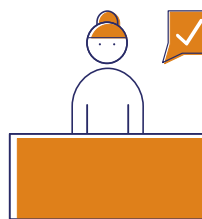


Die Person nennt man Tagesmutter oder Tagesvater. Eine Tagesmutter oder ein Tagesvater betreut bis zu 5 Kinder gleichzeitig.

Questa persona è chiamata »Tagesmutter« (madre diurna) oppure »Tagesvater« (padre diurno). Una »Tagesmutter« oppure un »Tagesvater« si occupa contemporaneamente di al massimo 5 bambini.



Die Betreuung findet in der Wohnung von der Tagesmutter/dem Tagesvater statt, in der Wohnung der Eltern oder in anderen geeigneten Räumen. L'accudimento ha luogo a casa della Tagesmutter o del Tagesvater, a casa dei genitori oppure in altra località adatta.

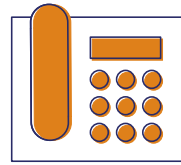
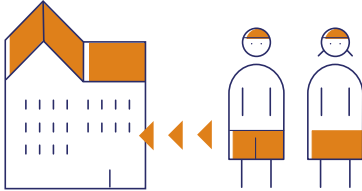


Tagesmütter und Tagesväter haben eine Pflegeerlaubnis. Das wird vom Jugendamt geprüft.

Tagesmütter e Tagesväter sono in possesso di un permesso per l'accudimento. Questo viene controllato dall'ufficio di assistenza ai minorenni.



① **Hort**  
**Doposcuola**

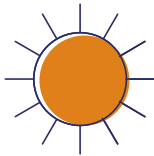


Bis zum 12. Lebensjahr können Kinder in den Hort gehen.

Fino al 12° anno di età i bambini possono frequentare il doposcuola.

Die Anmeldung erfolgt direkt in der Kindertageseinrichtung.

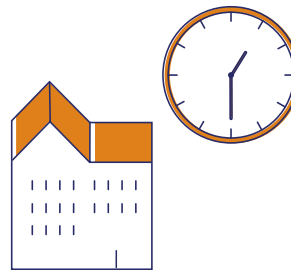
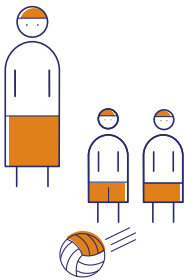
L'iscrizione avviene direttamente nella KiTa.



Das heißt: Ihr Kind kann am Nachmittag nach der Schule weiter betreut werden.

Ciò significa: la custodia di Suo/a figlio/a può essere prolungata al pomeriggio dopo la scuola.

② **Betreuungsangebote in der Grundschule**  
**Offerte di custodia nella scuola primaria**



An allen Ulmer Grundschulen gibt es eine Betreuung vor und nach dem Unterricht für Ihr Kind. Es gibt viele verschiedene Angebote.

In tutte le scuole primarie di Ulma viene offerto un servizio di custodia per il periodo prima e dopo le lezioni. Sono disponibili diverse offerte.

Die genauen Betreuungszeiten richten sich nach der Betreuungsform der Schule.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Schule nach. Gli orari di custodia precisi dipendono dal servizio offerto dalla scuola. Rivolgersi alla propria scuola.

# Wie melden Sie Ihr Kind in der KiTa an

## Come iscrivere il proprio figlio alla KiTa

Frühkindliche  
Bildung

Wie melden Sie Ihr  
Kind in der KiTa an

Um einen KiTa-Platz für Ihr Kind zu bekommen, müssen Sie folgende Schritte beachten:

La procedura per ottenere un posto in una KiTa prevede i seguenti passaggi:

Deutsch

Italianisch

- ❗ Schritt 1: Was suchen Sie?  
Passaggio 1: Che cosa cerca?
- ❗ Schritt 2: Informations- und Anmeldegespräch  
Passaggio 2: Colloquio informativo e di iscrizione
- ❗ Schritt 3: schriftliche Anmeldung  
Passaggio 3: iscrizione scritta
- ❗ Schritt 4: Zusage/Absage eines Betreuungsplatzes  
Passaggio 4: Accettazione/rinuncia al posto di custodia
- ❗ Schritt 5: Kein Betreuungsplatz frei  
Passaggio 5: Non è libero nessuno posto di custodia



Es ist wichtig, dass Sie in Ulm mit 1. Wohnsitz gemeldet sind. Das bedeutet, dass Sie in Ulm dauerhaft wohnen. Dann können Sie sich für einen Betreuungsplatz anmelden.  
È importante che Lei abbia la prima casa a Ulma. Questo significa che Lei vive a Ulma in modo permanente. A questo punto può procedere all'iscrizione per un posto di custodia.

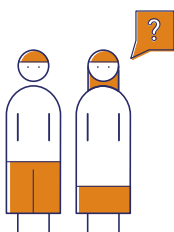
Educazione della  
prima infanzia a Ulma

Come iscrivere il  
proprio figlio alla KiTa

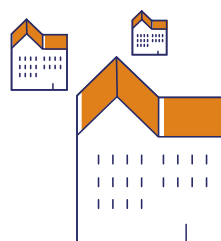
Tedesco

Italiano

- ① Schritt 1: Was suchen Sie?  
Passaggio 1: Che cosa cerca?



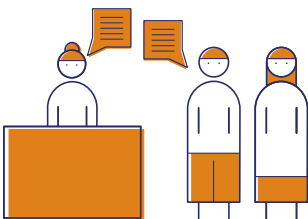
Welche Art von Betreuung suchen Sie? (Z.B. Krippe, KiTa, Hort, Kindertagespflege etc.)  
Di quale tipo di assistenza necessita? (p.es. asilo nido, KiTa, doposcuola, struttura di accoglienza infantile diurna, ecc.)



Wo soll der Betreuungsplatz sein? (Wohnortsnah, auf dem Weg zur Arbeit etc.)  
Dove deve trovarsi il posto di accudimento? (Vicino a casa, sulla strada in direzione del posto di lavoro, ecc.)



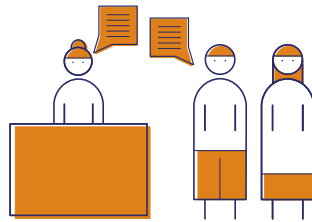
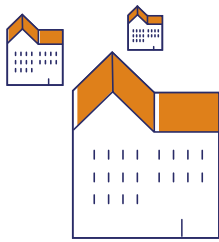
Wie viele Stunden pro Tag?  
Per quante ore al giorno?



Bevor Sie sich entscheiden, können Sie sich beraten lassen.  
Prima di prendere una decisione, può farsi consigliare.

Sie können sich auch im Internet informieren unter [www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de).  
Hier finden Sie eine Stadtkarte mit allen KiTas in der Stadt Ulm.  
Può informarsi anche su internet al sito [www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de).  
Qui trova una piantina della città di Ulma con tutte le KiTa presenti.

2 Schritt 2: Informations- und Anmeldegespräch  
Passaggio 2: Colloquio informativo e di iscrizione



Sie können jederzeit mit den KiTas Ihrer Wahl Kontakt aufnehmen.  
**Può mettersi in contatto in qualsiasi momento con le KiTa di Sua scelta.**

Die KiTas bieten Informationsgespräche an. Sie können sich im Gespräch über die KiTa und die Aufnahme Ihres Kindes informieren.  
**Le KiTa offrono colloqui informativi. Durante il colloquio ha la possibilità di avere maggiori informazioni sulla KiTa e sull'ammissione di Suo/a figlio/a.**

Bitte vereinbaren Sie einen Termin mit der KiTa für ein Informations- und Anmeldegespräch.  
**Per un colloquio informativo e di iscrizione, si prega di prendere un appuntamento con la KiTa.**

Möglichkeiten der Kontaktaufnahme:  
Opzioni di contatto:

Online  
Online



Sie können der KiTa eine E-Mail schreiben.  
**Può inviare alla KiTa un'e-mail.**

Telefonisch  
Telefonicamente



Sie können in der KiTa anrufen.  
**Può chiamare la KiTa.**

Persönlich  
Personalmente



Sollten Sie keinen Zugang zum Internet haben, können Sie direkt zur KiTa gehen.  
**Se non ha accesso a internet, può recarsi direttamente alla KiTa.**

Die Kontaktdaten aller KiTas finden Sie hier: [www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de)  
I dati di contatto di tutte le KiTa sono disponibili al sito [www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de)

3 Schritt 3: Schriftliche Anmeldung  
Passaggio 3: iscrizione scritta

Wenn die KiTa Ihren Vorstellungen entspricht, können Sie Ihr Kind anmelden.  
Se la KiTa soddisfa tutte le Sue esigenze, può iscrivere Suo/a figlio/a.



Sie können Ihr Kind in maximal 3 KiTas anmelden.  
Può iscrivere Suo/a figlio/a a massimo 3 KiTa.



Diese Anmeldung muss schriftlich sein.  
Questa iscrizione deve avvenire per iscritto.

Möglichkeiten der Anmeldung:  
Opzioni di iscrizione:

Online  
Online



Sie können der KiTa eine E-Mail mit der Anmeldung schreiben.  
Può inviare l'iscrizione alla KiTa per e-mail.

Persönlich  
Personalmente



Sie können die Anmeldung direkt bei der KiTa abgeben.  
Può recarsi personalmente alla KiTa per portare l'iscrizione.

Per Post  
Per posta

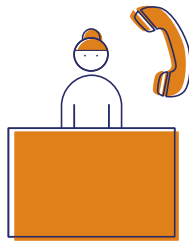


Sie können die Anmeldung auch per Post schicken.  
Può spedire l'iscrizione anche per posta.

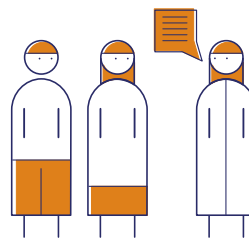
④ **Schritt 4: Zusage/Absage eines Betreuungsplatzes**  
**Passaggio 4: Accettazione/rinuncia al posto di custodia**



**Wie erfahren Sie, ob Ihr Kind einen Betreuungsplatz bekommt?**  
**Come viene a sapere se Suo/a figlio/a ha ottenuto un posto di custodia?**

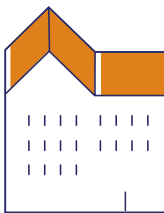


Die Leitung der KiTa meldet sich bei Ihnen, wenn ein Platz für Ihr Kind frei ist.  
La direzione della KiTa provvederà a informarla se è disponibile un posto per Suo/a figlio/a.



Wenn ein Platz frei ist, werden Sie zur Anmeldung eingeladen.  
In questo caso verrete invitati all'iscrizione.

⑤ **Schritt 5: Kein Betreuungsplatz frei**  
**Passaggio 5: Non è libero nessuno posto di custodia**



Wenn Sie bei allen KiTas eine Absage erhalten, können Sie sich im Familienbüro beraten lassen.  
Se riceve una risposta negativa da tutte le KiTa può farsi consigliare da un ufficio per la famiglia.

**Familienbüro der Stadt Ulm / Ufficio per la famiglia della città di Ulma**  
Ulmergasse 15  
89073 Ulm

Telefon: 0731 / 161 5081  
0731 / 161 5082

familienbuero@ulm.de

## Wichtige Termine

### Scadenze importanti

Die Zusagen für einen Platz werden ab März verschickt.

Le conferme per un posto di custodia vengono inviate da marzo.

Das KiTa-Jahr beginnt in der Regel am 1. September.

L'anno scolastico della KiTa inizia solitamente il 1° settembre.

MÄRZ / MARZO						
29	30	31	<b>01</b>	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	02

SEPTEMBER / SETTEMBRE						
29	30	31	<b>01</b>	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	01	02

Gibt es freie Plätze in der KiTa, können Kinder über das ganze Jahr zu Monatsbeginn aufgenommen werden.

Se nella KiTa si liberano dei posti, i bambini possono iniziare anche durante l'anno all'inizio di un mese.

## Beiträge und Kosten für die Betreuungsplätze

### Contributi e costi per i posti di custodia



Eltern zahlen jeden Monat Geld für die KiTa. Wie viel Geld man zahlt, hängt vom Einkommen der Eltern, der Anzahl der Kinder in der Familie und von der Anzahl der Betreuungsstunden ab.

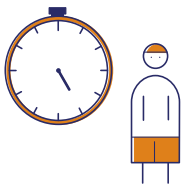
I genitori pagano ogni mese una retta per la KiTa. L'ammontare della retta dipende dagli stipendi dei genitori, dal numero di bambini nella famiglia e dalle ore di custodia.



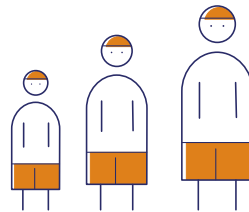
Wenn Sie nicht genug Geld haben, können Sie beim Jugendamt eine LobbyCard beantragen und werden von den Gebühren befreit. Das Jugendamt finden Sie in der Erstanlaufstelle Ihres Stadtteils (Sozialraums).

Se ha difficoltà a pagare la retta, può richiedere una LobbyCard presso l'ufficio di assistenza ai minorenni, con la quale si è esonerati dal pagamento del contributo. L'ufficio di assistenza ai minorenni si trova nel centro di prima accoglienza del proprio quartiere (ovvero della propria zona sociale di riferimento assegnata a ogni quartiere).

## Eingewöhnung Ambientamento



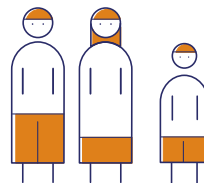
Während der ersten Zeit in der KiTa ist für Ihr Kind alles neu und unbekannt. Dies ist oft für Ihr Kind die erste Trennung von zu Hause. Das Kind kann sich unsicher und ängstlich fühlen. **Durante i primi tempi alla KiTa, per i bambini è ancora tutto nuovo e sconosciuto. Spesso questo periodo rappresenta anche la prima vera separazione da casa. I bambini possono sentirsi insicuri e avere paura.**



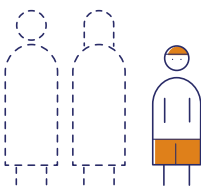
Die Erfahrungen, die Ihr Kind in dieser neuen Situation macht, sind prägend für sein weiteres Leben. Deshalb ist es wichtig, dass sich Ihr Kind langsam und schrittweise an die KiTa gewöhnt. **Le esperienze che i bambini fanno in questa nuova situazione influenzeranno anche il resto della loro vita. Pertanto è importante che vengano abituati alla KiTa lentamente e passo per passo.**



Für die Eingewöhnung macht die KiTa mit den Eltern einen Plan. **La KiTa elabora un piano con i genitori per il periodo di adattamento.**



Am Anfang werden Sie zusammen mit Ihrem Kind in der KiTa sein. **All'inizio Lei sarà presente e rimarrà alla KiTa insieme a Suo/a figlio/a.**



Später bleibt Ihr Kind immer mehr Stunden alleine in der KiTa. **Successivamente Suo/a figlio/a rimarrà gradualmente sempre qualche ora in più da solo nella KiTa.**

Die Eingewöhnung ist abgeschlossen, wenn das Kind auf andere Kinder zugeht und gerne alleine in die KiTa geht.

Wie schnell sich das Kind an die anderen Kinder und an die pädagogischen Fachkräfte gewöhnt, ist sehr unterschiedlich. Je nach Alter und Erfahrungen des Kindes kann die Eingewöhnungszeit 1 bis 3 Wochen dauern.

**Il periodo di adattamento può ritenersi concluso quando i bambini si avvicinano agli altri coetanei e vanno volentieri da soli alla KiTa. I tempi di adattamento dei bambini agli altri coetanei e al personale educativo è molto diverso da bambino a bambino. A seconda dell'età e delle esperienze dei bambini, questo periodo può durare da 1 a 3 settimane.**

## Das braucht Ihr Kind in der KiTa Ciò di cui ha bisogno Suo/a figlio/a nella KiTa

In der KiTa hat jedes Kind einen Garderobenplatz. Dort werden Sachen aufbewahrt, die Ihr Kind im KiTa-Alltag braucht:

Nella KiTa ogni bambino ha un suo posto nel guardaroba. Qui vengono conservati diversi oggetti necessari alla vita di tutti i giorni nella KiTa:

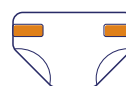
Das sind zum Beispiel:  
Questi sono ad esempio:



Hausschuhe  
Ciabattine



Wechselkleidung  
Vestiti di ricambio



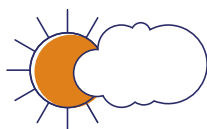
Windeln und  
Feuchttücher  
Pannolini e salviette  
umidificate



Kuscheltier/Schnuller  
Peluche / Ciuccio



Tasche für Vesper  
Borsa per la merenda



In vielen KiTas gehen die Kinder jeden Tag nach draußen. Hierfür benötigt Ihr Kind passende Kleidung für jedes Wetter:

In molte KiTa i bambini vanno tutti i giorni fuori all'aperto. Suo/a figlio/a perciò ha bisogno di un abbigliamento appropriato adatto ad ogni clima.



Gummistiefel  
Stivali di gomma



Regenjacke  
Giacca impermeabile

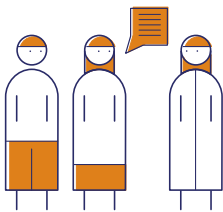


Matschhose  
Pantaloni impermeabili

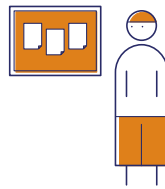


## Informationsaustausch mit der Kindertageseinrichtung Communicare con la struttura di custodia collettiva diurna per bambini

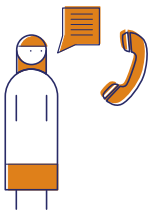
Vertrauen haben und zuverlässig sein ist wichtig.  
Fiducia ed affidabilità sono fondamentali.



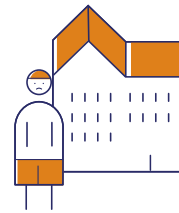
Wenn Sie Fragen zu Ihrem Kind oder zur pädagogischen Arbeit in der KiTa haben, dann sprechen Sie mit der Leitung oder der pädagogischen Fachkraft.  
Se ha domande riguardanti Suo/a figlio/a o il lavoro educativo svolto presso la KiTa, rivolgersi alla direzione o al personale educativo.



Wichtige Termine und Informationen stehen an der Info-Tafel oder Sie erhalten einen Infobrief oder eine E-Mail.  
Scadenze importanti, così come altre informazioni, vengono affisse nella bacheca informativa oppure i genitori vengono direttamente informati tramite lettera informativa o per e-mail.

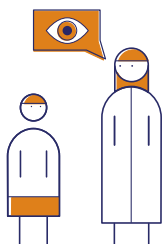


Bitte geben Sie in der KiTa Bescheid, wenn Ihr Kind aus bestimmten Gründen nicht in die KiTa kommen kann.  
È pregato di informare sempre la KiTa nel caso in cui Suo/a figlio/a per particolari motivi non potesse venire alla KiTa.



Wenn Ihr Kind krank ist oder eine ansteckende Krankheit hat, muss es zu Hause bleiben. So kann sich Ihr Kind schneller erholen und wieder gesund werden.  
Se Suo/a figlio/a è malato/a o ha una malattia contagiosa, deve rimanere a casa. In questo modo può riprendersi e guarire più in fretta.

## Kinder bringen und abholen Portare e venire a prendere i bambini



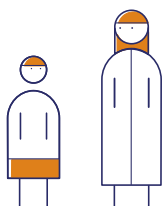
In Deutschland gibt es eine Aufsichtspflicht. Diese Aufsichtspflicht regelt das Bringen und das Abholen der Kinder.

In Germania c'è l'obbligo di vigilanza. Questo obbligo di vigilanza regola il momento in cui si porta e si torna a prendere i bambini.



Da Ihr Kind noch klein ist, darf es nicht alleine in die KiTa gehen und auch nicht alleine die KiTa verlassen. Die Eltern sind auf dem Weg zur KiTa und auf dem Weg nach Hause für ihr Kind verantwortlich.

Considerato che i bambini sono ancora piccoli, non possono né andare né tornare via dalla KiTa da soli. Durante il percorso di andata verso la KiTa e di ritorno verso casa, sono i genitori a essere responsabili per i bambini.



Die pädagogische Fachkraft übernimmt die Aufsichtspflicht mit der Begrüßung des Kindes. Während der vereinbarten Betreuungszeit ist die pädagogische Fachkraft für Ihr Kind verantwortlich.

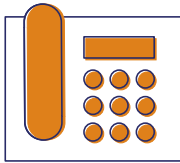
Il personale educativo si assume l'obbligo di vigilanza dal momento in cui il bambino viene salutato. Durante il periodo di custodia concordato è quindi il personale educativo a essere responsabile del bambino.



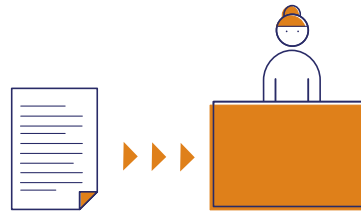
Nur Eltern können entscheiden, wer ihr Kind von der KiTa abholen darf. Wenn das Kind von einer anderen Person abgeholt wird, benötigt die KiTa eine schriftliche Erlaubnis.

Solo i genitori possono decidere chi può andare a prendere il bambino alla KiTa. Per consentire ad altre persone di andare a prendere il bambino, la KiTa necessita di un'autorizzazione scritta.

## Ansteckende Krankheiten Malattie contagiose



In Deutschland existiert eine  
Mitteilungspflicht.  
In Germania esiste l'obbligo di  
comunicazione.



Das bedeutet: Sie müssen die  
pädagogischen Fachkräfte informieren,  
wenn Ihr Kind ansteckende Krankheiten  
hat.

Ciò significa: Lei deve informare il  
personale educatore nel caso in cui  
Suo/a figlio/a avesse una malattia  
contagiosa.

Ansteckende Krankheit heißt: Menschen können die Krankheiten an andere  
Menschen weitergeben. Viele Krankheiten sind ansteckend, zum Beispiel:  
Per malattia contagiosa si intende: le persone possono trasmettere la malattia ad  
altre persone. Molte malattie sono contagiose, ad esempio:



Windpocken  
Varicella

Läuse  
Pidocchi

Scharlach  
Scarlattina



Mumps  
Orecchioni

Masern  
Morbillo

Röteln  
Rosolia

Es gibt aber noch viel mehr ansteckende Krankheiten.  
Bei jeder ansteckenden Krankheit braucht Ihr Kind eine Erlaubnis von der  
Kinderärztin / vom Kinderarzt, bevor es wieder in die KiTa kommen kann.  
Esistono però molte altre malattie contagiose. Nel caso di malattia contagiosa,  
prima di rientrare alla KiTa, è necessario presentare un certificato del medico  
pediatra che attesti la completa guarigione.

## Zusammenarbeit mit Eltern in der KiTa Collaborazione con i genitori nella scuola materna (KiTa)

Eltern kennen ihr Kind am besten. Sie wissen zum Beispiel:  
I genitori conoscono al meglio i propri figli. Lei sa per esempio:



Was isst Ihr Kind  
gerne?

Che cosa mangia  
volentieri Suo/a  
figlio/a?



Was spielt Ihr  
Kind gerne?

Quali sono i suoi  
giochi preferiti?



Was hat Ihr Kind  
schon erlebt?

Quali esperienze  
ha già fatto Suo/a  
figlio/a?



Was interessiert  
Ihr Kind  
besonders?

Quali particolari  
interessi ha Suo/a  
figlio/a?



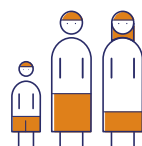
Was erzählt Ihr  
Kind von der  
KiTa?

Cosa racconta  
Suo/a figlio/a  
della KiTa?



Weshalb ist Ihr  
Kind traurig  
oder fröhlich?

Perché Suo/a  
figlio/a è triste o  
felice?

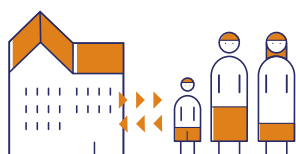


Wer gehört zur  
Familie?

Chi fa parte  
della famiglia?

Durch regelmäßige Gespräche mit den Eltern lernt die pädagogische Fachkraft das Kind besser kennen. Gegenseitiges Vertrauen hilft dem Kind bei seiner Entwicklung.  
Attraverso colloqui regolari con i genitori, il personale educativo impara a conoscere meglio i bambini. Una fiducia reciproca contribuisce allo sviluppo dei bambini.

Sie können mit den pädagogischen Fachkräften sprechen:  
Lei può parlare con il personale educatore specializzato:

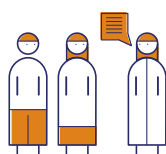


wenn Sie Ihr Kind in die KiTa bringen  
oder es abholen

quando accompagna oppure viene a  
prendere Suo/a figlio/a alla KiTa.



bei Veranstaltungen in der KiTa  
in occasione di eventi presso la KiTa



bei Elterngesprächen  
in occasione dei colloqui con i genitori



bei Elternabenden  
in occasione delle riunioni dei genitori

## Deutsche Sprache und Familiensprache Lingua tedesca e lingua parlata in famiglia



Für Ihr Kind ist es wichtig, die deutsche Sprache zu lernen. Kleine Kinder lernen eine neue Sprache viel schneller als Erwachsene. Dafür muss Ihr Kind regelmäßig in die KiTa gehen.

È importante che Suo/a figlio/a impari la lingua tedesca. I bambini piccoli imparano una lingua molto più velocemente rispetto agli adulti. Per questo è importante che Suo/a figlio/a vada regolarmente alla KiTa.

Sprache lernen findet in allen Situationen im Alltag statt. Zum Beispiel beim: Ankommen, gemeinsam Essen, miteinander Spielen, Zuhören, Erzählen, Ausflüge, Singen, Vorlesen

Sono diverse le situazioni giornaliere in cui i bambini hanno la possibilità di imparare la lingua. Ad esempio nei seguenti momenti: Quando arrivano, quando mangiano e giocano insieme, quando ascoltano, cantano o leggono, quando raccontano e durante le gite

Es ist aber auch wichtig, die Muttersprache zu lernen und zu sprechen. Das heißt, die Sprache zu lernen und zu benutzen, die Sie in Ihrer Familie sprechen. Wenn das Kind die Muttersprache gut spricht, kann es eine weitere Sprache leichter lernen.

Altrettanto importante è che imparino la lingua madre. Ovvero imparare e utilizzare la lingua parlata all'interno della famiglia. Se i bambini parlano bene la lingua madre, sono in grado di imparare anche un'altra lingua più facilmente.

